

PIRÓS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVI. évfolyam,
4913. szám
4 oldal,
20 bani
Péntek,
1960.
december 23.

Növekszik a munka termelékenységé

— A Ranghet gyár dolgozóinak kezdeményezése nyomán —

Lapunk hasábjain beszámoltunk arról, hogy a Ranghet szerszámgépgyár fogaskerék részlege kezdeményezést indított, amely a munkatermelékenység növelését tűzte ki célként. A kezdeményezést városunk és tartományunk több más üzem, gyára átvette.

Maguk a kezdeményezők, a fogaskerék részleg dolgozói, valamint az üzem valamennyi dolgozója mindent megteszt a munkatermelékenység növelése érdekében. Számos műszaki-szervezési intézkedést alkalmaztak a termelésben. A multban például a termelési tervet csupán emberekre osztották fel, most pedig emberekre és gépekre is felosztják az előirányzatot. Ezáltal megteremtették annak lehetőségét, hogy a gépeket menet közben vegyék át egyik váltás dolgozói a másik műszakától. A 3-as számú szerszámműhelyben például mintegy 42 dolgozó alkalmazza ezt a módszert, amellyel havonta 620 termelési munkórát takarítanak meg. Ezt a módszert a maros és a fogaskerék részleg is bevezették. Csaknem minden dolgozó menet közben veszi és adja át a gépet.

A gyár pártbizottságának útmutatása alapján a műszaki vezetés is intézkedett annak érdekében, hogy minden részlegben külön-külön műszaki intézkedési tervet dolgozzanak ki és ebben töltsék fel: milyen új

tasokat, műszaki módosításokat akarnak bevezetni jövőben a termelésben és milyen időpontig. Ezeket a terveket felhasználják az egész üzemre vonatkozó műszaki terv kidolgozásánál. A tervezett újítások és műszaki módosítások pontos végrehajtását az üzem vezetősége és a pártbizottság ellenőrzi.

A fogaskerék részleg valamennyi dolgozója lelkesen tevékenykedik annak érdekében, hogy a termelékenység növelésére vonatkozó kezdeményezések sikerre vezessen. A részlegben viszont 141 százezerben teljesítették a termelékenységi mutatószámot. Ugyanebben az időben 128 százezerből 1,05 százezerre csökkent a selejt.

Oktoberben a kezdeményezést a gyár más részlegeire is kiterjesztették. Az esztendő első hónapjában már az első hónapban szép eredményeket vezetett a kezdeményezés. A munkatermelékenység 115 százezerre nőtt, míg a selejt 0,52 százezerre csökkent. (Az egész gyárban ezen a létszágon van a legkevesebb selejt.) A havi tervet 121 százezerben teljesítették, az előző havi 113 százezerrel szemben.

Egyénileg kitüntettek Boboc Gheorghe 141 százezer, Nicolae Vespasian 142 százezer és Stepanescu Valerian 182 százezer teljesítéssel.

A marosok is sikereket értek el. A munkatermelékenység 2 százezerrel nőtt, míg a selejt 0,75 százezerből 0,65 százezerre csökkent. 36 munkájukért külön díszítést érdemelnek: Blaj Gheorghe, Filip Afam, Nicolae Gh. és mások.

A bőség útjára léptek

Az utóbbi napokban Bukarest tartomány községében és falvaiban 40 új kollektív gazdaság létesült. Az új kollektív gazdaságokba 18.000 család lépett be 45.500 hektár földdel. Az avató ünnepségekre meghívták olyan kollektív gazdaságok tagjait, amelyeknek kiemelkedő eredményt kaptak az előző év határozására, hogy társulásaikat kollektív gazdaságokká alakítsák át.

Emelkedik a megtakarítások értéke

Felelősségteljes munkát végeznek az Aramszolgálati Vállalatban a belső tartalékok feltartó bizottságok. Körültekintő tevékenységet fejtenek ki és számos olyan javaslatot nyújtanak be, amelyek jelentős mértékben hozzájárulnak a megtakarítások értékének növeléséhez, elősegítik a fájlagos anyagfogyasztás csökkentését, megkönnyítik az egyes munkafolyamatokat. A bizottságokba olyan élénjáró dolgozók vettek be, akik minden igyekezzükkel arra törekednek, hogy eredményessé tegyék a belső tartalékok feltartását szolgáló tevékenységet. Mindennapi munkájuk során tehát olyan ja-

vaslatokat igyekeznek benyújtani, amelyek megfelelnek a fenti célkitűzéseknek.

A vállalat hálózati osztályán is számos lehetőség nyílik a belső tartalékok felkutatására, a javaslatoknak a termelésben való hasznosítására. Az év elején alakult bizottság munkájának középpontjában a megtakarítások értéke növelésének kérdése állt. Ev elejétől mostanig kilenc javaslatot nyújtottak be, alkalmazásukkal 12.253 lej megtakarítást eszközölnek. A termelésben hasznosított javak közül igen jelentős az, amelynek alapján szűrőberendezést készítettek. Ennek segítségével újrahasználatos teszik a transzformátoroknál használt olajat. Az eltel időszakban nagymennyiségű olajat tettek újrahasználatosá és az így elért megtakarítás megközelíti a 8000 lejt.

Megkezdte munkálatait a Nagy Nemzetgyűlés ülészaka

Csütörtökön, december 22-én megkezdte munkálatait a Nagy Nemzetgyűlés jelenlegi törvényhozó ciklusának 9. ülészaka.

A képviselők hosszantartó tapssal köszöntötték a párt és az állam vezetőit.

A terem jobb oldali pályájában a következő elvtársak foglaltak helyet: Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Nicolae Ceaușescu, Alexandru Drăghici, Dumitru Coli, Leonte Răutu, Leontin Sălăjan hadsergébíró, Stefan Voitec, Mihail Dălea.

A terem bal oldali pályájában a következő elvtársak foglaltak helyet: Ion Gheorghe Maurer, Mihail Ralea, Anton Moleșcu, Gheorghe Stoica és a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének többi tagja.

Az ülészak megnyitását jelen voltak a Bukarestben akkreditált diplomáciai kirendeltségek vezetői. Megjelentek továbbá a központi intézmények, tömegszervezetek vezetői, a fővárosi vállalatok elnökei, tudományos és kulturális dolgozók, román újságírók és külföldi sajtóüldösítők.

Constantin Pirvulescu elvtárs, a Nagy Nemzetgyűlés elnöke megnyitotta az ülészak munkálatait.

A Nagy Nemzetgyűlés egyhangulag a következő napirendet fogadta el:

1. Az 1961 évi állami költségvetés jóváhagyására vonatkozó törvénytervezet.

2. A Román Népköztársaság területe közgazdasági beosztásának megváltoztatására vonatkozó törvénytervezet.

3. A Román Népköztársaság Alkotmánya 18., 19. és 39. szakaszainak módosítására vonatkozó törvénytervezet.

4. A Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége által kibocsátott törvényerejű rendeletek ratifikálására vonatkozó törvénytervezet.

A Román NK Minisztertanácsának megbízásából Aurel Vișoiu elvtárs, pénzügyminiszter, előterjesztette a Román Népköztársaság 1961 évi állami költségvetésének tervezetét.

Nicolae Ceaușescu, az RMP KB Politburojának tagja és titkára előterjesztette a Román Népköztársaság területe közgazdasági beosztásának megváltoztatására vonatkozó törvénytervezetét.

Ion Gheorghe Maurer, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének elnöke előterjesztette a Román Népköztársaság Alkotmánya 18., 19. és 39. szakaszainak módosítására vonatkozó törvénytervezetét.

Az ülés után összeültek a gazdasági-pénzügyi, a közgazdasági és jogügyi bizottságok, hogy megvizsgálják a napirenden szereplő kérdéseket.

Az ülészak folytatja munkálatait, amelyek során megvitadják az egyes napirendi kérdéseket.

(Agerpres)

A textilgyáriak is befejezték évi tervüket

Csütörtökön, december 22-én az aradi December 30. gyár

öntudatos és szorgalmas munkaközössége teljesítette évi tervadatát. Ezt a közzétett szöveget gyártottak előirányzatot felelősen. Ugyanakkor jelentékeny mértékben sikerült csökkenteniük az önköltségi árat és ennek folytán nem kevesebb, mint kétmillió lejt takarítottak meg tervet felelősen.

A gyár dolgozói most arra törekednek, hogy kelles munkával tovább fejlesszék elért eredményeiket és még több textilárut adjanak dolgozó néplétszámuk tervet felelősen.

szakmák megismerésére vonatkozó kezdeményezést.

A gyár dolgozói év elejétől december 22-ig 93.200 kiló fonalat, valamint 305.000 négyzetméter szövetet gyártottak előirányzatot felelősen. Ugyanakkor jelentékeny mértékben sikerült csökkenteniük az önköltségi árat és ennek folytán nem kevesebb, mint kétmillió lejt takarítottak meg tervet felelősen.

A gyár dolgozói most arra törekednek, hogy kelles munkával tovább fejlesszék elért eredményeiket és még több textilárut adjanak dolgozó néplétszámuk tervet felelősen.

A román kormányküldöttség Olaszországban

Al. Birlădeanu, az RNK Minisztertanácsának alelnöke, az olasz kormány meghívására Olaszországban tartózkodó román kormányküldöttség vezetője december 21-én ebédet adott Mario Martinelli olasz külkereskedelmi miniszter tiszteletére. Az ebédet részt vettek Notarangelo és Alvera miniszterek, dr. Dall'Olio, az olasz külkereskedelmi miniszter helyettese, dr. Di Falco vezérigazgató és a külkereskedelmi minisztérium más tisztviselői. Részt vett még az ebédén Pompliu Macovel, az RNK román követe és a követ-ség más tagjai.

Hírek a Rajoni Helyiipari Vállalatból

Tervet felüli megtakarítás

Szorgalmasan dolgoztak ez évben az Arad-rajoni Helyiipari Vállalat munkásai. Feladatuk melletti vállalkozásukra törekedtek. Sikerült is minden munkatársuknak hónapról-hónapra megvalósítani előirányzatukat. Évi tervüket teljesítették és már 1961-re termelnek. A múlt évekhez viszonyítva jelentősen javult a termékek minősége is.

A vállalat dolgozói bekapcsolódtak a takarékoskossági mozgalomba. A III. pártkongresszus mellő fogadására vállalták, hogy év végéig az önköltségi ár csökkentésével 240.000 lejt értékű tervfelüli megtakarítást és 139.000 lejt tervfelüli jövedelmet valósítsanak meg. Mindent megtettek vállalkásuk teljesítéséért. Csökkentették a fájlagos anyagfogyasztást, és-

szertlen használták fel a fűtő- és kenderanyagot. A helyi erőforrások feltartásával és alkalmazásával igyekeztek növelni a termelést, a munka termelékenységét és csökkenteni az önköltséget. Különösen a malomnál és az olajprezselőnél sikerült érezhetően csökkenteni az önköltségi árat.

A vállalat munkaközösségeinek igyekezete eredményesen járt. Felajánlásukat már jó ideje teljesítették. Az év tizenegy hónapjában például 412 ezer lejt értékű tervfelüli megtakarítást értek el az önköltségl ar csökkentése révén és 218 ezer lejt tervfelüli jövedelmet valósítottak meg.

Új műhelyeket nyitottak

A Rajoni Helyiipari Vállalat dolgozói arra törekednek, hogy

A dolgozók igényeinek megfelelően

A fentiekből látni olvasóink azt gondolhatják, hogy a Rajoni Helyiipari Vállalatban minden rendjén van. Itt is akadnak azonban hibák, fogyatékságok. Főleg a vállalat villanyáramot fejlesztő és elosztó központjaiban akad sok tennivaló. A dolgozók életszínvonala állandóan emelkedik és egyidejűleg növekednek az igények is. És ez így van rendjén. Egyre több falusi dolgozó vásárol rádiót, mosógépet stb., amelynek használata villanyáramot igényel.

Számos községben az áramfejlesztők derekasan helytállnak a követelményeknek. De nem ez történik Zádorlakon, Ságón és Vileán. Ezek a helyeken a felültes munka következtében gyakran üzemzavar áll be, ami a lakosság jogos elégedetlenségét váltja ki. Zádorlakon főleg Söld Nicolae gépész, Ságón pedig Söld Ioan villanysszelelő ellen merülnek fel panaszok. A vállalat vezetősége elemmezze a kérdést és intézkedjék a felmerülő hibák kiküszöbölésében.

A pártoktatási körök propagandistáinak figyelmébe!

Pénteken, december 23-án délután fél 6 órai kezdettel a következő pártoktatási körök propagandistái jelenjenek meg a pártkabinet helyiségében:

- Esti tantolyam I. és II. évfolyam
- RMP története I. és II. évfolyam
- Marxizmus-leninizmus alapjai I. évfolyam
- Politikai gazdaságtan I. és II. évfolyam
- Konkrét gazdaságtan
- SZKP története I. és II. évfolyam.

Művészet

5000 ébresztőóra tervet felüli

A Precizia kisipari termelőszövetkezet a napokban ünnepelte fennállásának 10. évfordulóját. Megalakulása óta sokat fejlődött: korszerű gépekkel szerelték fel és több új részleggel bővült.

A szövetkezet dolgozói méltó módon ünnepelték ezt a számukra oly jelentős évfordulót. Tízennygy nappal határidő előtt teljesítették évi tervüket. Az össtermelési előirányzatot az év elejétől eltelt időszakban 109,30 százezerben, az árutermelési tervet pedig 103 száze-

a Preciziában

lében valósították meg, míg szolgálati feladataikat 13 százezerrel százezerrel túlteljesítették. Ez a munkatermelékenység 2,70 százezerrel növekedett az előirányzathoz viszonyítva. A szövetkezet ugyanakkor a meghatározott 24 százezerrel nagyobb értékű közhasználati cikket bocsátott a vásárlókörzönség rendelkezésére.

Tervet felüli mintegy 5000 darab órát, 24.000 méter villámzárat és 70.000 darab egyszerűtárat gyártottak s körülbelül egymillió lej értékű megtakarítást eszközöltek.

1961 küszöbén

Az 1961-es esztendő minden gyár számára sok újat hoz. A Precizia kisipari termelőszövetkezetben is, ahol már a jövő évre termelnek, több új típusú, szép kivitelű óra sorozatát gyártást kezdtek meg. Például három olyan óratípust gyártanak, melyeknek külső burkolata, lába, csengőgombja műanyagból készült. Ugyancsak megkezdtek két új fajta burkolatu óra gyártását is, amely olcsóbb és ugyanakkor az előbbiekénél szebb kivitelű.

A közeljövőben tovább bővíli a szövetkezet üzemeltetése: új villany- és vízvezetékcsatlakozókat, bádogos stb. műhelyeket nyitnak a város különböző pontjain.

Lapunk negyedik oldalán

- ★ Az ENSZ-kögyűlés XV. ülészaka első részének mérlege.
- ★ Az írtat miniszterelnök a kongói és laoszi helyzetéről.
- ★ Kínai-kambodzsai közös nyilatkozat.
- ★ De Gaulle beszéde a januári népszavazással kapcsolatban.
- ★ Növekvő elégedettség Nicaraguában.
- ★ A világ legszebb fekvésű vasúta.
- ★ Az MSZMP KB plenáris ülése.
- ★ Amerikai szenátorok „tájékoztató utazása”.

Tollal, fényképezőgéppel, a Cukorgyárban

csak ebben az évben kezdte el a „szakmát”. Sok mindent megtanult már a laboratóriumban és munkáját felelősséggel végzi. Mindig hallgatja munkatársainak tanácsát és így nem marad el az eredmény. Munkatársai szeretik a halkszavú, szerény lányt és gondoskodnak arról, hogy munkájában ne legyen jennakadás.

A laboratóriumtól ktlépve a „nyersgyárba” jutottunk. Itt kezdődik a tulajdonképpeni cukorgyártás. Regőczi Imre elvtársat kerestük, aki hatalmas kazán mellett, felszeletelt cukorrépával a kezében, a répa minőségét ellenőrzi.

— Minél vékonyabb a répaszelet, annál jobb minőségű cukrot gyárthatunk — adta meg a szakmai felvilágosítást



Regőczi Imre a répaszeletek minőségét ellenőrzi.

kérdésünkre Regőczi Imre, aki ennek a részlegnek a mestere. Munkahelyén mindig jobb megoldásokra törekszik, már több újítást javaslat fűződik nevéhez, melyeknek alkalmazásával jelentősen megkönnyítette a műszaki folyamatot és hozzájárult a cukor minőségének javításához. Újításával számottevően emelte a munka termelékenységét is. A széleskörű szakmai ismeretekkel rendelkező mester szívesen foglalkozik a fiatal káderekkel, hogy legyenek utánpótlás szakmunkásokban.

Ugyancsak ezen a részlegen dolgozik Codos Emilia: a szaturozó kazánok kezelését végzi. Régen dolgozik már a gyárban és nagy szakmai tapasztalatra tett szert. Munká-

ja elsmerésül a szakszervezeti bizottság többször elmu-kassá nyilvánította. Teendője a kazánból vett cukorlöt vagy-elemzése. Jó szem és hosszú gyakorlat kell ehhez a munkához, de Codos Emilia becsülettel megálja helyét.

Utunk ezután a vákuum részlegre vezet. Itt Horváth Gyula, a részleg mestere fogad. Elmagyarázza, hogy a hatalmas kazánokban történő a cukor kristályosítása és innen megy a centrifugába, majd a csomagolóba, a kész cukor.

Horváth Gyula nevéhez is számos újítás és egyszerűsítés javaslat fűződik. Előszóratel foglalkozik a fiatal munkásokkal és minden tudását, tapasztalatát szívesen adja át nekik. Munkájával nagy-dan hozzájárult a gyár tervének határidő előtti teljesítéséhez.

Beszélgésünkre Sabau Dumitru, ifjúmunkás szakítja



Codos Emilia vegyelemzést végez

felbe. A mestert látja, hogy megmutassa neki a cukor-minta kristályosodását. A csapból vastagon csurgott ki a cukor egy üveglapra. A minta jó volt és így a meg-



Szabó Lajos a kazánház egyik élmunkása munka közben.

kristályosodott cukrot enged-hették tovább.

A kazánházat is meglátogattuk. Szabó Lajos éppen a műszerek előtt találtuk. Talán ő a legregibb dolgozó a Cukorgyárban. Nyugdíjas, de azért nem hagyta még el munkahelyét és széleskörű szakmai ismeretével sokszor segítségére van a fiataloknak. Szakmáját nagyon szereti és többször is debizonyította, hogy kiérdemti az élmunkás címet.

Sok hasonló öntudatos, élenjáró dolgozóval büszkélkedhet a gyár. Nemcsak, ha évi előirányzatát határidő előtti teljesítette.

Várkonyi Ferenc



A cukorgyáriak jóval az idei kampány megkezdése előtt általános javítást végeztek a berendezéseken. E javítások eredménye megmutatkozott a hideg bejárásnál, majd később, a kampány folyamán. A dícsért hangján szólunk akkor a karbantartó részleg dolgozóiról. Most, amikor a kampány vége felé járunk a cukorgyáriak, látszik, hogy dícsértünk nem volt túlzott. A berendezések jól működnek és így a cukorgyártás zavartalanul halad. A vállalat dolgozói jóval a határidő előtt befejezték egész évi előirányzatukat és azóta nagy mennyiségű cukrot adtak tervet felüli. Most pedig tegyük említést néhány olyan dolgozóról, aki szorgalmas munkájával hozzájárult az eredmények eléréséhez.

A fényképezőgép lencséje először a laboratórium két kiváló dolgozója felé fordult és munkájukban megörökítette Beszek Margitot és Seicht Évát, akik éppen a répa cukortartalmának meghatározását végzik egyt utón.

Beszek Margit régebben dolgozik a Cukorgyárban.



Horváth Gyula szakmai utbaigazítást nyújt Sábau Dumitru-nak.

Jobban ki kell használni az üvegházakat

Borús, őszi nap. Az ujaradi kollektív gazdaság székfűzőjében élénk a forgalom. Pénzügyi élettel. Nagy az érdeklődés. Az Ajándékok Hónapja alkalmával az üzletekben különösen sok az áru s a kollektivisták is ráérnek most vásárolni.

Közben a kollektivisták az 1960-as év eredményeiről, hiányosságairól beszélgetnek. Arról, mi biztosította a legnagyobb jövedelmet. Itt tudtuk meg, hogy a konyhakerti vetemények jövedelmeztek a legjobban. Később felkerestük Friedrich Ferencet, a konyhakertészeti brigád felelőst, aki éppen az üvegházaknál tevékenykedett. Az ujaradi kollektív gazdaságban az év folyamán három, egyenként 800 négyzetméter üvegházat építettek. Az egyikben már érik az üvegházai paradicsom. A brigádfelelős éppen a fűtőkazánal bajlódott. Az üvegházban pedig lényeges, hogy zavartalan legyen a fűtés. Ha nincs megfelelő hőmérséklet, tönkre mennek a hónapokon keresztül gondosan ápolott növények. Eről azonban szó sincs, mivel rövidesen ott terem a motoroszelelő, üzembe helyezi a kazánt és csakhamar megfelelő fokra emelkedik a hőmérséklet.

Az ujaradi kollektív gazdaság konyhakertészeti brigádja szorgalmas munkát végzett ebben az esztendőben. A brigád 80 tagja 20 hektáron termesztett különböző zöldség- és főzelékféléket, ebből 12 hektárt öntözéses módszerrel műveltek meg. Most, amikor az eredmények összesítésére került sor, kitűnt, hogy a 20 hektár konyhakertészeti 325.000 lej jövedelmezett. Legjobban a koral paradicsom termés fizetett. Hat hektárról ugyanis 146.000 lej értékű paradicsomot takarítottak be. Igen jövedelmezőnek bizonyult a hajtatott növények termesztése is, mint például a koral csipős paprikák, amelyet 400 négyzetméteren és a koral

uborkák, amelyet 1200 négyzetméteren termesztettek. A tenyebb említett hajtatott növények összesen 76.000 lej bevételt biztosítottak a gazdaságnak.

A konyhakertészeti nagyobb területeken kettős termesztést végeztek. Így például egy hektáron koral karalábét termesztettek, s ebből 21.000 lejt vételeztek be. A karalábé betakarítása után őszi káposztát ültettek s ez további 14.000 lejt jövedelmezett. Ennek következtében egyetlen egy hektár terület — kettős termesztés következtében — 35.000 lej jövedelmet biztosított. Így jártak el a cukorborsónál is. Helyére ugyanis kései káposztát ültettek s ezzel megkétszerezték a bevételt.

Hiba azonban, hogy a nagy pénzügyeseken felépített üvegházakat nem használják ki megfelelően. A gazdaság vezető tanácsa ebben a vonatkozásban nem bizonyult jó gazdának. Ugyanis három üvegházat és egy palántanevelőt építettek, amelynek a fedele szintén üvegből készült. Jelenleg azonban mindössze egyetlen üvegházban termesztnek paradicsomot. Két üvegház üresen áll. Vajon nem lett volna-e kifutottabb a gazdaság számára, ha a tél folyamán a másik két üvegházban is termesztették volna a zöldségeket? De igen! Ehhez azonban nagyobb hozzáértés, jobb munkaszervezés szükséges. A gazdaság vezető tanácsának arra kell törekednie, hogy az üvegházakba befektetett költségek minél előbb megtérüljenek. Erre azonban nem gondoltak: terv szerint ugyanis csak márciusban szándékoznak a két — jelenleg üresen álló — üvegházba növényeket ültetni.

1961-ben az ujaradi kollektív gazdaságban még nagyobb területen termesztnek zöldség- és főzelékféléket. A tervnek megfelelően a konyhakertészeti területet 40 hektárral növelik s ebből az öntözést 30 hektáron

művelve, 10 hektáron pedig csatornázással végzik. Növelik a hajtatott melegágyú növények termesztésének területét is. Koral csipőspaprikát 1.000, s koral hajtatott uborkát pedig 2.000 négyzetméteren termesztene.

Összegezve megállapíthatjuk: az ujaradi kollektív gazdaságban minden lehetőség biztosított ahhoz, hogy a kertészet a gazdaság egyik legfőbb jövedelmét adja legyen. Ehhez azonban az szükséges, hogy a gazdaság vezető tanácsa már most nagyobb figyelmet fordítson a kettős termesztésre, az üvegházak gazdaságos kihasználására.

Goda István

Sokatmondó adatok

Évről évre gazdagodik Hunyad tartomány községeinek és falvainak kulturális élete. A tartomány falvaiban csupán az idén 40 iskolát és kulturothont építettek s további 142 most épül; 30 új mozi létesült, 80 községi és falusi könyvtár kezdte meg működését. Elenyésző azoknak a falvaknak a száma, ahol még nincs könyvtár. Körülbelül száz községet és falut rádióítottak. Tizenegy évvel ezelőtt a tartományban mindössze 150 rádióelfogató volt, ma pedig 12.500 dolgozó parasztságnak van rádiója s közel 17.000 házból szól a vezetékes rádió.

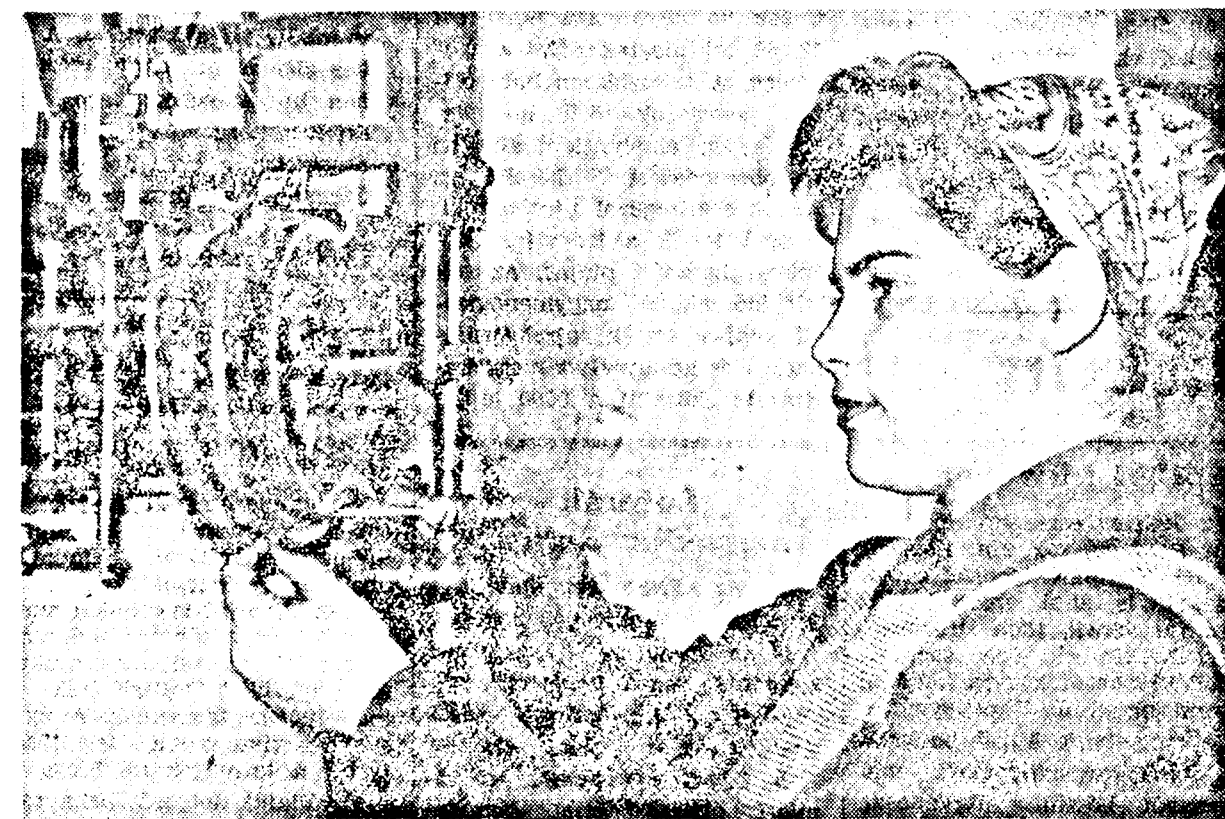
Decemberben is nagy a turista forgalom

Most, decemberben is sok külföldi turista látogatja hazánk festői szöveget kiránduló- és üdülőhelyeit. A napokban érkezett a Baneasa-i repülőtérről egy turista-csoport a Német Demokratikus Köztársaságból, akik a Brassópoljánai sportüdülön töltik szabadságukat. Német vendégeink meglátogatták Brassót, a Prahova völgyi nyaralóhe-

lyeket és Bukarestet. A jelenleg hazánkban tartózkodó szovjet turistacsoport, miután megtekintette fővárosunk nevezetességeit, országos körutrá indult, amelynek során ellátogat Szinajára, Brassóba, Szébenbe, Kolozsvárra, Iasiába és több más városba.

A Carpati Turisztikai Hivatal szervezésében 300 len-

gyel turista indult fekete-tengeri sétahajózásra a „Transilvania” hajón. Lengyel vendégeink a tengeri kirándulás után Bukarestben is megismerkednek. Az említett országok kívül turista csoportokat látunk még vendégül Ausztriából, Franciaországból, a Német Szövetségi Köztársaságból, az Egyesült Államokból, Görögországból stb.



A Vörös Triko gyár kötszővő részlegén dolgozik Breban Ecaterina IMSZ-tag. A takarékosági mozgalomban az élenjárók között említhetjük. Legutóbb is 1711 darab tű megtakarítása tűződik nevéhez.

Egy kultúrelőadás margójára

Városunk közművelődési életében egyre nagyobb szerepet játszik a December 30-án klubja, amely az utóbbi időben élénk tevékenységet fejt ki. Eppen ezért nem lehet közömbös számunkra, hogy ez a tevékenység mennyiben felel meg a jelenlegi követelményeknek, milyen mértékben tölti be tömegnevelő hatását. E szem-

pontok figyelembevételével tekintettük meg a műkedvelő kultúrcsoportnak az ütemi klubban legutóbb bemutatott előadását, mely már jó előre nagy érdeklődést váltott ki a dolgozók sorában.

A műkedvelők igyekeztek tudásuk legjavát adni. Elmondhatjuk ezt főleg a fennálló ötlet máris több ízben kiütközött tanácsportról, amely játékkal népszerűtlen életét, munkaszerepét tükrözte. Különösen jó volt a Bänkő tanc, ugyanakkor ügyesen adták elő a német, valamint magyar néptáncokat is. Dícséretre méltó, hogy nemrég balett-kart is alakítottak, amely az alkalommal jelentkező előzős a közönség előtt.

Sikeresen szerepeltek a szülő-énekesek is. Cătărin Veronica az előadott román népdallal általános tetszést aratott. Nem kevésbé fejlődőképesnek mutatkoztak Bányai Mária, Leichmann Gábor, Zellner József és

mások, akik ugyancsak jó hanganyaggal rendelkeznek. Az énekszármok vidám jelenetek (Férj és feleség dolga, Fiu vagy lány) és Diményi István Nyugalmass vasárnap című egyfelvonásosát egészítették ki, amelyeknek szereplői Koszta Marcella, Klimás Rudolf, Spányik Ilona, Papp László, Kovács Sándor és mások igyekeztek játékuikkal kihasználni a szerep nyújtotta lehetőségeket.

E marasztalón kell szólnunk azonban a műsor-számok legfőbbjéről: a társalgási szempontból. Mennyiben mondható például tanulságosnak a Fekete csillag a két szemed című sláger színdarab? Vagy milyen időszerűsége van a Fiu, vagy lány című rövid jelenetnek? És így lehetne tovább sorolni — a népi táncok, valamint egy-két népdal kivételével — azokat a műsorszámokat, melyek alapjában véve vajmi keveset nyújtottak a közönségnek. Ebben pedig kétszertelenül a műsor szerkesztői és a klub vezetősége a hibás, mivel nem fordítottak kellő gondot az előadás hatékonyságára. Pártunk III. kongresszusának dokumentumai világosan leszögezik, hogy a kulturális tömegmunka célja dolgozó néplünk életének, munkájának vívmányainak vissza-tükrözése. Ez kiapadhatatlan forrás mind a műkedvelők, mind a hivatásos művészek tevékenységének számára. Ezek a céltűzések vezéreljék a jövőben a December 30. műkedvelő együttesének tevékenységét is. (I. N.)

ŐSZI IDILL

A munka jobb megszervezése érdekében a szentpáli kollektivisták nagyobb területet cseréltek a kúrtóssal. Ez igen celszerű, viszont hiba, hogy a kúrtóssal kollektív gazdaság 3-as számú alegység-

généll megelégedtek a kúrtóssal betakarításáról. A szentpálinak átadott terület egy 40 hektár területet meg ma is kint van a kukorica egy része s ezért nem tudják elvégezni a mélyszántást.

Falatozó nyul: Már megint traktorözögést hallok. Hogy ezek a szentpálak nem hagynak békét! Örülök nyul: Rágszid csak nyugodtan a kukoricát, már rég elmúlt a törés ideje! Ez a néhány hektár a tél időszaka védett területnek nyitult.



Sport híradó

A Constructor nyerte a December 30. kosárlabda kupát

Reménységeink

Altalában minden sportágban vannak bírszkegeink, akiket szívesen emlegetünk, mert ők ott haladnak a legjobbak között és mert sok örömet és dicsőséget szereznek az egyesületnek, a szakszerveletnek, a sportnak. Nos, kosárlabdában aradi viszonylatban még nem dicsőíthatjuk azokat, hogy: Ime, ezek a mi bírszkegeink...

Még nincsenek bírszkegeink, de már jóleső bizakodással és örömmel nyugtázzuk: vannak reménységeink, akik ott haladnak az egykori legjobbak nyomában. Tehetségek szemléltem, más bontakozik ki, tudásuk szép reményekre jogosít. S e fiatal tehetségek egyre keveset több teljesítménye láttunk jogos a megállapítás: városunk kosárlabda sportja jó úton halad s talán már nem is olyan hosszú ez az út és elérkezünk a régió várt célhoz, főlárkunk az ország legjobbjainak csoportjába. Régi óhaja ez minden aradi kosárlabda vezetőnek, játékosnak és szurkolónak egyaránt.

Mert ahol annyi a tehetséges fiatal, mint az aradi Sportiskolában, ott a munka gyümölcseinek is mihamarabb be kell érnie. E reményünk kifejezője volt a Sportiskola és az Állatorvosi Iskola kupamérkőzésén a fiatal iskolások teljesítménye.

Gyenge rajt — élénk hajrá

Lánya kezdés vezette be a találkozót, de a folytatás érdekes és izgalmas volt. A városunk kosárlabda sportja jó úton halad s talán már nem is olyan hosszú ez az út és elérkezünk a régió várt célhoz, főlárkunk az ország legjobbjainak csoportjába. Régi óhaja ez minden aradi kosárlabda vezetőnek, játékosnak és szurkolónak egyaránt.

Ahogy teltek a percek, élénkült az iram s egyre több s gyorsabb támadások és kosarak követték egymást. Szűkített a két csapat játékosait. A kezdetben sokat bizonytalankodó Sanatatea később magára talál s a második félidőben már egyenlő vetélytársa ellenfeleknek. A Stintia fiataljai az élénk iram hevében a megengedettnél keményebb játékokat erőltetik s ezért nagyon sok szabálytalanságot vétnek. Ennek eredménye, hogy a Stintia legjobbjait „személyi” miatt a kiállítás sorsára jutnak. (Cosneanu és Gavaziuc.)

Gavaziuc szabálytalan játékát a kiállítás sorsára jutott, de a kiállítás után a mérkőzés vezetőikkel szemben tanúsított sportszerűtlen viselkedéséért a magáról megfellebbezett játékos megérdemelte volna, hogy a teremből is „kitesékeljék”. Az iskola sportvezetősége és a kosárlabda bizottság minden bizánnal kellő erővel megbünteti a sportszerűtlen játékos megnevezett viselkedéséért.

Stintia — Sănătatea 40:30 (27:15). Kosárlabdák: Stintia: Cosneanu (12), Gavaziuc (4), Isac (16), Vizitiu (7), Dimof.

Az eredményeket összesítő táblázaton ez áll:

Construcorul	5	5	0	490:224	10
Tanulók Sportiskolája	5	4	1	349:284	9
Stintia	5	3	2	310:341	8
Sănătatea	5	2	3	297:261	7
Dimofv szakiskola	5	1	4	295:338	6
Állatorvosi Iskola	5	0	5	176:469	5

Nagyhalmágyi József

Construcorul — Dimofv szakiskola 99:50 (53:20). Construcorul: Blinda 51, Lukács 6, Pál 2, Cserel 16, Petrov 24, Dimofv szakiskola: Poca 17, Cordos 3, Pona 10, Schwarcz 14, Nicolae 6.

A Rádió mai műsora

Péntek, december 23

BUKAREST I. 5.40 Könyvtáza. 6.10 Román népdalok. 6.30 Fauradók. 6.45 Vidáman kószol a plonir. 7.30 Orvosi tanácsadó. 7.45 A román nép és a nemzeti kisebbségek zenéiből. 8.30 Szimfonikus művek. 9.50: Puccini: „Gianni Schicchi” című operája — a temesvári Állami Opera művészeinek előadásában. 10.45 Pionírdalok. 11.03 Esztrádzene. 12.10 A népek dalai. 12.40. 13.05: Operettzene. 13.35: Könyvtáza. 14.00 Szimfonikus hangverseny. 14.35 A szocialista országok bekedalából. 15.45 Könyvtáza.

16.15 Itt Moszkva beszél. 16.45 Énekmlisor. 18.20 Feltörő hangverseny (XII. előadás). 19.00 Falusi műsor. 19.30 Dunajevskij és Miljutin szerzeményéből. 20.20 Jólétszakiat gyerekeket. 20.30 A tőváros hangversenyeleiből. 21.00 Könyvtáza. 21.10 Román népdalok, táncok. 22.30 Esztrádzene. 22.52: Puccini: „Dido és Eneas” című operája.

KOLOZSVAR. 6—7 (román és magyar nyelven) Beszélgetés egy kollektivistával az állatnevelés terén elért eredményekről; egy képviselő munkájából. Reggeli zene, időjelzés. Ríport: új gazdasági épületek a kollektívban. 15.30—16.30 (román nyelven) Hírszolgálat. Rádióport: hogyan születtek az ötletek. Utjók munkájáról. Rádióport: Új év küszöbén egy vállalatnál. Beethoven: eszmóll szonátája, zongorán előadja Halmos György. 18.30—19.30 (magyar nyelven) Hírszolgálat. Rádióport: előkészületek a téli ünnepekre. Operaszínek. Jöjjen velünk. Téli nap-egyenlőség. Népi táncok.

Szombaton, december 24-én 16 órakor: Imparáteasa perle de dinți.

Milyen idő várható?

Felhőzetlenül, kisebb esők lehetségesek. Várható legmagasabb hőmérsékleti értékek nappal plusz 3—9 fok között, várható legalacsonyabb hőmérsékleti értékek éjjel plusz 1—4 fok között. Mérsékelt észak, majd észak-keleti szél. Távolabbi kilátások, a hőmérséklet csökken.

Szimfonikus hangverseny

Műsor: Stefănescu: Nyilatány (bemutató előadásban), Grieg a-moll zongoraversenye, Corelli: Sarabande, Gluge és Badinerle (bemutató előadásban), Brahms: I. szimfóniája. Vasárnap délelőtti 11 órakor oktató hangverseny.

te (1); Sănătatea: Heim (8), Hile (4), Moraru (4), Son-nenschein (4), Juhász (4), Szilágyi (6).

Kupagyőztesek

A távolról irányított labda „csontnélküli” hull a kerek gyűrű közt kosárra. — „Brávóóó!” — harsan a kiáltás a terem egyik sarkából, majd tapsra vörödnék a tenyerek. Lelkes kis csoport biztatja oktatóját. A sikos parkettán büszkén lépkedő testnevelő tanár egy szájszögleiből-szemcsarokból mosolygva viszonzza tanítványainak a köszönet. Majd pillanatok múltán szaporábban gyorsítja lépteit. Újabb a labda birkózása. Úgyes testessel áttör a félkör alakú védelmen, magába lendíti karját s pontos dobása nyomán két újabb ponttal növeli csapata előnyét.

Mindez tizedmásodpercek múlva csupán, de a kosárpont rajongói számára mégis oly nagy örömet kiváltó pillanatok ezek. Kosárl — szerzője az 5-ös számot viselő Blindu Arcadie — értesíti a játékezőt, a kis padon ülő bíró lap jegyzőjét.

Immár nem is tudom hányadszor juttatta kosárra a labdát ezen a mérkőzésen a Constructorul együttesében játszó Sportiskola testnevelő tanára. Egy maga 51 pontot dobott ellenfele kosárába, tehát többet, mint csapattársai együttvéve. Blindu tanár „elemében” volt ma — jegyezték meg körülöttünk a diákok...

De ha már számot írtunk, fejezzük hát be a számok nyelvén beszámolókat. 99:50 (53:20) arányban győzött a Constructorul a Dimofv gyári szakiskola elleni mérkőzésen. Ezzel a városi kosárlabda csapatok néhány hétig tartó mérkőzés-sorozatát befejeződt. A December 30. kupát veretlenül a Constructorul együttese nyerte.

Construcorul — Dimofv szakiskola 99:50 (53:20). Construcorul: Blinda 51, Lukács 6, Pál 2, Cserel 16, Petrov 24, Dimofv szakiskola: Poca 17, Cordos 3, Pona 10, Schwarcz 14, Nicolae 6.

KÖNYVBARÁTOK

Megszokott jelenség, hogy a Cartea Rusă könyvesboltja a déli és a délutáni órákban egyaránt sok-sok vásárló keresi fel. A kirakatban megjelent ideológiát, szépirodalmi, műszaki könyvek naponta sok érdeklődőt késztetnek megállásra, rövid szemlélődésre, vásárlásra. Sokan megfordulnak a könyvesboltban. A zenei részlegen is majdnem mindig „telt ház” van. A lemezjátszón halhatatlan melodikák csendülnek fel, a zenekörök hangja hallatszik. A könyvesbolt szorgalmas munkaköszövényének legfőbb igyekezete, hogy teljesítse minden vásárló kívánságát.

A népes vásárlók között az utóbbi időben egyre több az olyan, aki nem egy kötetet, hanem egyszerre 10-12 könyvet távozik. Takarékos embernek tartják az ilyen vásárlót, lám, össze tudja gyűjteni a pénzt, ezt igazolja a

most megvásárolt sok kötet is. Pedig a titok nyilván más-hol kell keresni.

Még tavasszal az Oktatás és Művelődésiügyi minisztérium kezdeményezésére hasznos mozgalom indult magán-könyvtárak létesítésére. A könyvesboltokban azóta 10-12 kötetből álló szépirodalmi, politikai, tudományos, műszaki művekből álló úgynevezett „kezdőkönyvtárak” válogattak össze és lehetővé tették, hogy a vásárló két-három részletben fizesse ki. A magán-könyvtár megalapozásának egyik előnye tehát a részletfizetés, a másik pedig az, hogy a könyvtár részét vehet a január 29-i sorozatuk nyereményhúzásán (a vásárló kapott díjmentes sorozattal).

A Cartea Rusă könyvesboltban eddig 98-an vásároltak hasonló cédulát könyvekért, közel 10.000 lej értékben. cz. m.

„All pár nap választ el bennünket az év utolsó napjától, amikor minden ember tetszése szerint búcsúzik az ösztendő-

től és egyben köszönti az újat. Ezen az estén legtöbb helyen mulatságot rendeznek. Ki család körben, ki a vállalat klubjában, vagy éppen vendéglőben szórakozik. A szilveszteri mulatságok megrendezésével kapcsolatban kérdéssel fordultunk Ardelean Ioan elvtárhoz, a Közéletmezési Tröszt igazgatójához.

— Hol rendeznek szilveszteri mulatságot és hogyan készültek fel erre?

— Városunkban több helyen rendezünk szilveszteri mulatságot. Így például a Bulevard, Clna, Ardealul, Cringul, Clodirila, Caralman és a Bucegi éttermekben. Idejében tervet készítettünk, melybe az összes intézkedéseket befoglaltuk. Rakárunkban már elegendő ital van. Nagy gondallal állítottuk össze az ünneplő étrendet. Csak néhány példát említek: a szokásos pulykasült és malacpecsenye elkészítését kitűnő szakácsaink gondjaira bízuk. Minden esetre nem válnak meg a szokásos étrendtől, de emellett számos inycne falattal is szolgálunk vendégeinknek. Az előételek sokasága sem hiányzik majd hűdegkonyhámról.

— Az idén milyen újdonságokkal lepik meg a vendégeket?

— Újdonságként említett meg, hogy a Közéletmezési

KÖZÉRTÉKŰ tájékoztató

Hol szilveszterezzünk?

tröszt agitációs brigádja ellátogat a fentemlített helyekre, hogy vidám jelenetekkel szórakoztassa az egybegyűlteket. A vidám jelenetek nemcsak a szilveszter megünneplésével kapcsolatosak, hanem vállalatunk belső életével is foglalkoznak. De erről csak ennyit!

Másik újdonság, hogy nemcsak azokban a vállalatokban szolgálguk ki a szilveszterezőket, amelyek felkérnek bennünket erre, hanem családi mulatságokon is.

A megrendelők otthonába felszolgálókat küldünk, akik az általunk készített ételeket és egylegeinkben kímért italokat szolgálják fel, akárcsak a vendéglőben. Eddig már többen érdeklődtek és reméljük sokan bizalommal fordulnak majd hozzánk.

— Hogyan szervezik meg a szilveszteri mulatságokat az éttermekben?

— Éttermekben számos meglepetés várja a vendégeket. Először elő malacokat és cukrászaink legcsodálatosabb, árvérezés után adjuk el. A cukrászok már készülnek erre az alkalomra. Két cukrász műhelyünk dolgozik a szokásos grilásból készült újévi malacokat árusítják majd az est folyamán. Az éttermeket színes lampionokkal díszítjük fel. Feltüntet-



A Szovjetunió Legfelső Szovjetje elfogadja a Szovjetunió 1961. évi állami tervét és költségvetését

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje december 22-én elfogadta a Szovjetunió 1961. évi népgazdasági fejlesztési állami tervét és állami költségvetését tervezetnek vitáját. A három napig tartó vitában a Szovjetunió Legfelső Szovjetje és a Nemzetgyűlés Szovjetben 64 személy vett részt.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje december 22-én egyetemesen elfogadta a Szovjetunió 1961. évi népgazdasági fejlesztési állami tervét.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje egyetemesen elfogadta a Szovjetunió 1961. évi állami költségvetését és a költségvetésről szóló törvényt.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje egyetemesen elfogadta a Szovjetunió 1961. évi állami költségvetését és a költségvetésről szóló törvényt.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje egyetemesen elfogadta a Szovjetunió 1961. évi állami költségvetését és a költségvetésről szóló törvényt.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetje egyetemesen elfogadta a Szovjetunió 1961. évi állami költségvetését és a költségvetésről szóló törvényt.

Az MSZMP KB plenáris ülése

BUDAPEST. (Agerpres). Amint a MTI jelenti, a Magyar Szocialista Munkárpárt Központi Bizottsága december 21-én plenáris ülést tartott. A plenárison Kádár János, a Központi Bizottság első titkára előterjesztette a kommunista és munkárpártok képviselőinek novemberi moszkvai Értekezletén részt vett magyar küldöttség jelentését.

A Magyar Szocialista Munkárpárt Központi Bizottsága egyhangúlag jóváhagyta a magyar küldöttségnek az Értekezleten kifejtett tevékenységét és kinyilvánította, hogy teljes mértékben egyetért a moszkvai Értekezleten elfogadott Nyilatkozattal és a világ népeivel intézett Felhívással.

VARSO. (Agerpres). Amint a PAP hírlapjának jelentése, a Lengyel Népköztársaság Szejmje december 22-én jóváhagyta a Lengyel NK 1961. évi népgazdasági fejlesztési tervét és költségvetését.

BRÜSSZEL. December 20-án több ezer belga munkás és tisztviselő sztrájkot indított, tiltakozásképpen a kormány „takarékossági” programja ellen. A France Presse brüsszeli tudósítójának jelentése szerint a sztrájk december 21-én az egész országra kiterjedt. Anvers kikötőben teljes a sztrájk, több mint 100 hajó télen van kárhoztatva. Charleroi bányavidékén és Liège-ben a közlekedést leállították a munkások. A sztrájkot a munkások és a nagy zavart idézett elő a telefon- és távírószolgáltatásban a vasúti forgalomban.

ASUNCION. A nyugati sajtó hírlapjainak jelentése szerint a paraguayi felkelők fokozták a Stroessner diktátor elleni akcióikat. A France Presse hírlapjának jelentése szerint az asuncioni felkelők csoport elfoglalta az ország fővárosától, Asunciontól 7 kilométerre fekvő Fiebre városát. A kormány nyomban nagyszámú rendőri és csendőri erőt rendelt ki, amelyek több óra harc után visszavonulásra kényszerítették a felkelőket.

A UPI hírlapjának jelentése, hogy a felkelőkkel együtt a helyi erők tagjai is ott voltak a városból.

TOKIO. A Kuszit szigeteken, Kumamoto kereskedelmi központban december 21-én

A világ legészakibb fekvésű vasútja

A Szovjetunióban átadták a Murmanszk—Pecsenga-i vasutvatonalat, a világ legészakibb fekvésű vasútját. A 167 km hosszúságú vasutvatonal megnyitotta az utat a Barents-tenger közelében lévő gazdag nikkeltelésekhez és megkönnyítette a szandovszki nagy ércfeldolgozó kombinát építését.

A Murmanszk—Pecsenga-i vasutvatonal építése rendkívül nehéz volt. A vonal több mint 340 hídnyal halad át. Az építőknek nemcsak a zord sarkvidéki éjszakákkal és a tundra mocsaras talajával kellett megküzdeniük. Mindjárt a murmanskai elején aknákra bukkantak, amelyek a háború idején halmoztak fel, az itt lefolyó elkeseredett harcok idején. Néhány kilométerrel odább bombákat, lövedékeket, gránátokat, nagykiterjedésű aknamezőket találtak. Ekkor katonai mérnökök siettek az építők segítségére. Megtisztították a terepet a faszirtok hátrahagyott robbanóanyagaitól, s az építők folytathatták munkájukat.

Az indiai miniszterelnök a kongói és laoszi helyzetéről

DELHI. (Agerpres). TASZSZ:

Az Államok Tanácsa — az indiai parlament felső kamarája — december 21-én befejezte a kétnapos külpolitikai vitát. Az Államok Tanácsa egyhangúlag jóváhagyta az indiai kormány külpolitikáját és különösen Indiának az ENSZ-közügyi XV. ülésén való részvételét.

Befejezésül Nehru, India miniszterelnöke szólt fel, aki beszédében nagyra értékelte a Kongói Köztársaság és Laosz helyzetét, amelyeket a Szovjetunió külpolitikájának kérdése.

gói kérdés megoldása érdekében mindenekelőtt össze kell hívni a kongói parlamentet és szabadon kell bocsátani Patrice Lumumbát, Kongó miniszterelnökét és a többi politikai foglyot. Az ENSZ-nek kötelessége kedvező feltételeket biztosítani a kongói parlament normális tevékenységéhez és szűkség esetén erőszakot alkalmazni minden ellen, akik akadályozzák a parlament összehívását.

A laoszi eseményekre rátérve, Nehru ismét hangsúlyozta, hogy Szavanna Fumma herceg a laoszi kormány alkotmányosan megválasztott vezetője.

Mi újság a külpolitikában

Az ENSZ közgyűlés XV. ülésének mérlege

NEW YORK. (Agerpres). — TASZSZ:

V. A. Zorin, a Szovjetunió általános ENSZ megbízottja december 21-én sajtóértekezletet rendezett, amelyen megvonta az ENSZ-közügyi ülés első részének mérlegét.

V. A. Zorin a sajtóértekezleten elhangzott nyilatkozatában rámutatott arra, hogy a közgyűlés jelenlegi ülésének a legfontosabb egyike a történelemben, mind mérettel és a

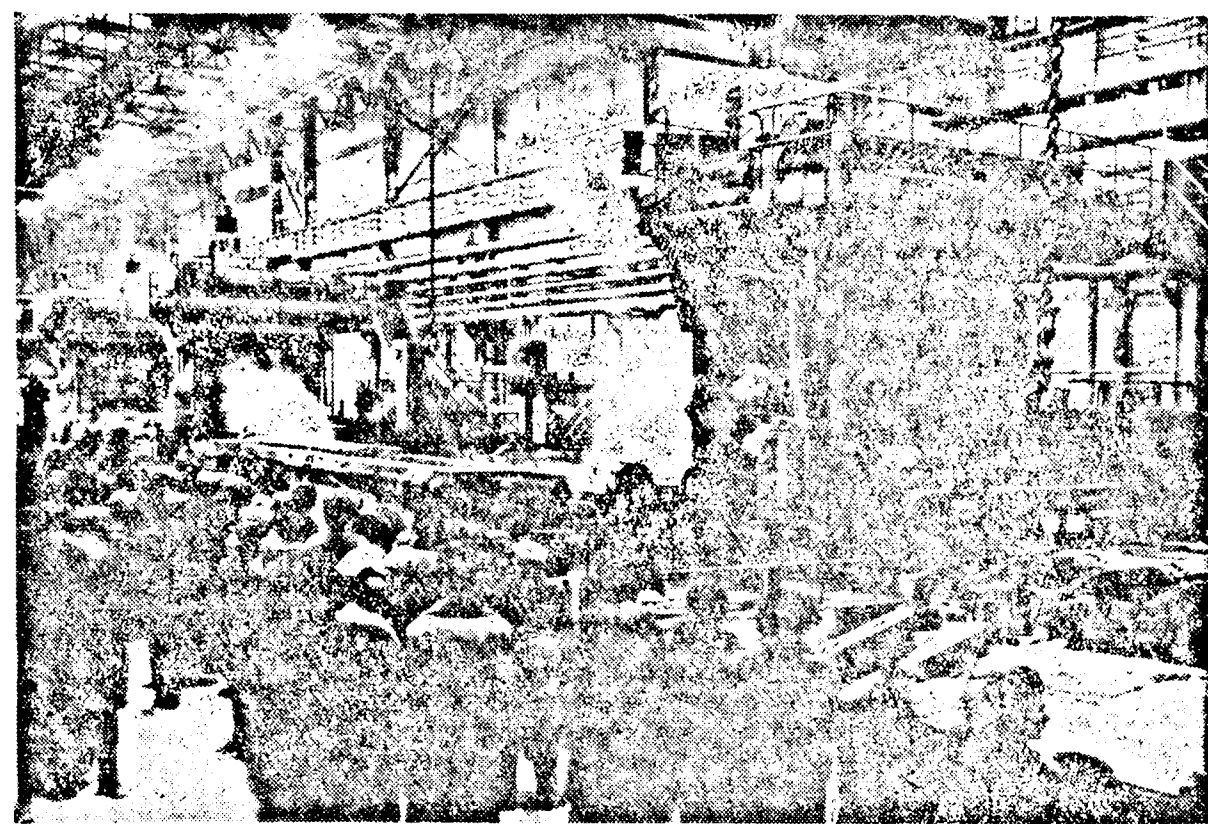
felvetett kérdések jellege, mind pedig az elfogadott határozatok jelentősége szempontjából. Megemlítette, hogy N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnöke kezdeményezésére számos küldöttséget államfő, vagy kormányfő vezette, ami nagymértékben emelte a naplajuk alapvető kérdésében lezajlott viták politikai színvonalát.

Az általános és teljes leszere, a gyarmati rendszer felszámolása és más kérdések, amelyek az ENSZ-közügyi ülésen szovjet küldöttség vetett fel, a munkálataik központjában állottak a közgyűlés XV. ülésének első részén.

A nyugati hatalmak, élükön az Egyesült Államokkal — mutatott rá V. A. Zorin — egyetlen olyan kérdést sem vetettek fel, amelynek megvitátása pozitív módon járult volna hozzá a béke megerősítéséhez és a népek szabadságának biztosításához.

A szovjet küldöttség vezetője nyilatkozatában részletesen elemezte a közgyűlés vitáinak lefolyását olyan fontos kérdésekben, mint a leszere, a gyarmati rendszer felszámolása, a kongói helyzet és a Kínai Népköztársaság ENSZ-képviselésének kérdése. Rámutatott arra, hogy a közgyűlés ülésén, miután 1961 március 7-én ismét megkezdte munkálatait, még sok fontos kérdést fog megvitatni. A közgyűlés XV. ülésének lezajlott viták legvilágosabban bebizonyították, hogy a békeért és a népek szabadságáért folyó harc zászlaja alatt küzdő békeszerető államok egysége a legfontosabb, döntő tényező, amely mind nagyobb, pozitív befolyást fog gyakorolni az ENSZ tevékenységére — hangsúlyozta Zorin.

V. A. Zorin ezután válaszolt az újságírók számos kérdésére.



Nemrég üzembehelyezték a Szovjetunióban a magnitogorszki kohászati kombinátban az Európában egyedülálló „2500” hengerűrt, melynek termelési folyamata teljesen gépesített és automatizált. A legnagyobb hengerlési sebesség eléri a 12 méter másodpercenként.

Képünk az új hengerűrt felavatási ünnepségen készült.

Kínai-kambodzsai közös nyilatkozat

PEKING. (Agerpres).

Az Új Kína hírlapjának közölte Liu Sao-cinek a Kínai Népköztársaság elnökének és

Norodom Szianuk hercegnek, Kambodzsa államfőjének közös nyilatkozatát, amely rámutat arra, hogy a két fél eszmecserét folytatott a két országot érdeklő kérdésekben, valamint a nemzetközi helyzettel kapcsolatban.

A két fél hangsúlyozza, hogy országaik — Kína és Kambodzsa — nemzeti építómunkájuk szempontjából feltétlenül szükséges a békés nemzetközi légkör megteremtése.

A Kambodzsa királyság független nemzetgazdasága még gyorsabb fejlődéséhez nyújtandó segítség érdekében, Kína és Kambodzsa kormányai újabb egyezményeket kötöttek műszaki és gazdasági segítségre vonatkozólag, különösen a mezőgazdaság és a feldolgozó ipar fejlesztése terén, valamint a Pnom Penh—Szianuk-i vasutvonal építésében nyújtandó segítséget illetően.

A felek ismét ünnepélyesen kijelentették, hogy a két ország kormányai és népei a jövőben is vezérelyként követik egymáshoz való kapcsolataikban a békés egymás mellett élést.

Norodom Szianuk herceg felkérte Liu Sao-cit, a Kínai Népköztársaság elnökét, hogy tegyen hivatalos látogatást Kambodzsa kormányánál. Liu Sao-cit elnök elfogadta a meghívást.

Amerikai szenátorok „tájékoztató utazása”

WASHINGTON. (Agerpres).

December 21-én visszatért Washingtonba az amerikai szenátorok csoportja az afrikai országokban tett egyhónapos látogatásról. A szenátorok kiutazásáról — amelyben részt vett Frank Church, Gale McGee és Frank Moss — „tájékoztató utazása” elkísérte Edward Kennedy, az USA új elnökének fiúja. A küldöttség meglátogatott 18 afrikai országot, köztük Kongót, Nigeriát, Ghanát, Guineát, Malt, Togót.

Bár az amerikai szenátorok afrikai megbízatását hivatalosan „tájékoztató utazásnak” nevezték, nyugati sajtójelentések szerint a szenátorok nagy érdeklődést tanúsítottak az afrikai országok gazdasági helyzetéről, valamint Szaud-Arábia külpolitikájának egyes kérdéseivel kapcsolatban.

LAGOSZ. Abubakar Tafawa Balewa, a Nigéria Föderáció miniszterelnöke egy laoszi sajtóértekezleten kijelentette, hogy a Kongói Köztársaság helyzete komoly nyugtalanságra ad okot.

Amint a United Press International tudósítója jelenti, Balewa kijelentette, hogy a kongói ENSZ-csapatoknak erőszakot kell alkalmazniuk, hogy „ellenőrzést létesítsenek” Mobutu csapatai felett.

De Gaulle beszéde a januári népszavazással kapcsolatban

PARIZS. (Agerpres). TASZSZ:

De Gaulle, Franciaország elnöke beszédet mondott a rádióban és televízióban. Beszédében az algériai közigazgatás megszervezésének kérdésében január 8-án megtartandó népszavazással foglalkozott.

De Gaulle ezután is az algériai közigazgatás megszervezésére vonatkozó kormánytervezet alapján képezte, úgynevezett „algériai Algériáról” beszédet. Kijelentette, hogy az algériai béke helyreállítása után az algériai népek lehetősége nyílik, hogy maga döntson soráról. De Gaulle azonban egyidejűleg hangsúlyozta, hogy Franciaország „egyesültségek” tekinteti kapcsolatát Algériával.

A francia elnök magasztalta a francia hadsereg algériai „szolgálatát”, vagyis azt, hogy több mint hat éve fegyverrel és erővel folytatja az algériai népi felszabadító mozgalmat. Franciaország elnöke, miután azt állította, hogy Fran-

ciaország „békét javasol” és „kés bármely pillanatban fogadni az ellene harcolók képviselőit” — a nemzeti felszabadító mozgalom fegyverletét követelte. Kijelentette ugyanis, hogy a francia kormány csak akkor tárgyalhat „a különböző áramlatok” képviselőivel Algériában, „szabad önkormányzatok” feltételére, ha megszűnnek „az utolsó összetűzések és merényletek”.

Beszéde végén De Gaulle tábornok újabb felszólította a válságokat, hogy a január 8-i népszavazáson támogassák „teljesen” a kormányt az algériai kérdésben folytatott politikáját.

Helyi újságíró körökben az elnök beszédét úgy ítélt meg, mint szerves részét annak a nagyszabású propagandahadjártnak, amely jelenleg Franciaországban folyik az algériai közigazgatás megszervezésére vonatkozó kormányjavaslat érdekében.

Amerikai katonák újabb felháborító bűntettei Japánban

TOKIO. (Agerpres).

Az Akahata című lap újabb felháborító bűntettéről számolt be, amelyet az Okinawában állomásozó amerikai hadsereg katonái követtek el.

December 9-én az amerikai légihaderők egyik katonája, midőn az okinawai Tian fok vidékén vadászott, agyonlőtte Kame Omine okinawai parasztot, aki éppen gyökereket ásott ki. Ez már a negyedik eset, amikor amerikai katonák vadász közben japán parasztokat ölnek meg.

Az USA katonai hatósággal — hangsúlyozza az Akahata — az áldozatra akarják hárítani a

felelősséget azzal az ürüggyel, hogy „ezen a vidéken inkább csak vadászatokat szoktak rendezni”. Amint az Akahata írja, az amerikai katonák bűncselekedetei nagy felháborodást keltenek a helybeli lakosság körében. Az amerikaiak büntetlenül sértik meg az okinawai lakosság jogait.

Ugyanígy viselkednek az amerikai hadsereg katonái Japán más vidékein is. A parlament múlt ülésén a felsorolt hivatalos adatok szerint 1953—1959 között 38.875 amerikai katonának volt a különböző bűncselekményeket és vétségeket Japánban.

Növekvő elégedetlenség Nicaraguában

RIO DE JANEIRO. (Agerpres). TASZSZ:

Amint a Prens Latina Rio de Janeiro-i tudósítója jelenti, Brazíliába érkező nicaraguai emigránsok kijelentése szerint „Nicaraguában borzalmas a helyzet. A börtönök zsutofolnak a diktatórikus rendszer ellenségével, akiket borzalmasan megkínálnak”. Az ország-

ban növekvő elégedetlenség nyilvánul meg a diktatórikus rendszerrel szemben s ez az általános elégedetlenség — amint az emigránsok hangsúlyozzák — rövidesen es elkerülhetetlenül újabb forradalmi megnyilvánulássá alakul át „a fennálló rendszer végleges megdöntésére”.